

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1964)

**Heft:** 1465

**Rubrik:** Notiziario della Svizzera italiana

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOTIZIARIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

**IL NUOVO CONSIGLIERE DI STATO.** — Venerdì mattina, 2 ottobre, ebbe solenne svolgimento nella sala del Consiglio di Stato la cerimonia della investitura ufficiale del nuovo membro del Governo ticinese proposto dal partito liberale radicale in sostituzione del compianto dott. Franco Zorzi, così tragicamente scomparso. Davanti a pubblico straboccheggiante il Presidente del Tribunale d'Appello, on. avv. Italo Macconi al centro della tavola del Consiglio di Stato intorno alla quale erano il Presidente on. Angelo Pellegrini, e i membri on. dott. Plinio Cioccari, Federico Ghisletta e avv. Lafranchi, ha letto il decreto che proclama Consigliere di Stato l'on. avv. dott. Argante Righetti, al quale ha deferito in seguito il giuramento. L'on. Righetti ha prestato la promessa solenne. A questo punto damigelle gentili hanno presentato al nuovo consigliere omaggi floreali, fra cui quelli del partito liberale e del Comune di Lumino. Numerosi gli amici politici della città di Bellinzona e del Distretto presenti alla cerimonia, che hanno presentato all'on. Righetti le felicitazioni e gli auguri di rito. Una forte delegazione di Lumino era presente con il gonfalone comunale. Notati numerosi deputati al Gran Consiglio e autorità giudiziarie. In prima fila nel fitto pubblico la famiglia dell'on. Righetti. Il Presidente del Tribunale d'Appello ha poi pronunciato un nobile discorso augurale. Dopo la cerimonia il Consiglio di Stato si è riunito per la composizione del nuovo ufficio presidenziale e la ripartizione dei dicasteri. Dell'ufficio presidenziale prende la carica di vice presidente, conformemente al turno tradizionale l'on. Lafranchi. Il neo eletto consigliere di stato assume i Dipartimenti delle Pubbliche Costruzioni e Militare, subentrando nelle funzioni del suo compianto predecessore.

**LA FESTA DELLA VENDEMMIA.** — Quest'anno il tempo non ha favorito, come era tradizione, gli organizzatori e il Corteo della Vendemmia che si è snodato nelle vie di Lugano, domenica 4 ottobre, fra due ali di folla abbigliata non per le belle e tiepide giornate autunnali ma già decisamente vestita da mezz'inverno. Impermeabili ed ombrelli in grande quantità. Già il sabato sera un violento temporale, che s'era annunciato attraverso una serie di lampi ammonitori, ha parzialmente pregiudicato lo svolgersi delle manifestazioni in programma. Comunque in Piazza della Riforma s'era data convegno una bella folla che ha applaudito una "Showparade" d'un complesso olandese, seguita poi dal concerto della Musica di Ginevra. Non tutto il programma è stato svolto, ma è bastato per soddisfare le esigenze di un pubblico numeroso e generoso di applausi. La domenica, puntualmente anche perché il pericolo di pioggia non è mai cessato d'esistere, la sfilata ha avuto luogo. I numerosi carri fiorati ed allegorici, tutti di ottima esecuzione e di buon gusto sono stati applauditi. Il corteo è sfilato davanti al pubblico due volte, poi si è sciolto lungo il Viale Castagnola.

**UNA VENDEMMIA PRIMATO.** — Un settembre tiepido e dolce, dopo luglio e agosto torridi: una vera bazzza per i vigneti che prediligono il tempo asciutto. A dire il vero, però, qualche giornata di pioggia in più non avrebbe nocciuto; al contrario avrebbe favorito un maggior sviluppo degli acini. La viticoltura quest'anno ha così registrato in tutte le principali regioni del C. Ticino un vero primato di produzione: primato quantitativo e qualitativo.

**LA PRODUZIONE DI LATTE NEL TICINO.** — La produzione di latte nel Ticino diminuisce di anno in anno. Nel 1963 raggiungeva soltanto 17.6 milioni di litri contro i 18.8 milioni dell'anno precedente. Ciò corrisponde a una diminuzione del 6.5%. Per soddisfare il bisogno della popolazione sono stati importati quantitativi di latte dalla Svizzera centrale. Nel 1963 questo quantitativo ha raggiunto la cifra di 3.7 milioni di litri. Quest'anno il quantitativo importato sarà dell'ordine di 5 a 6 milioni di litri.

**LA CAMERA DEL LAVORO HA 60 ANNI.** — Sur piazzale delle scuole di Viganello si sono svolte le manifestazioni per degnamente sottolineare il 60.mo. di fondazione della Camera cantonale ticinese del lavoro. Questa istituzione ha avuto il merito, attraverso un duro lavoro, di difendere e valorizzare i diritti del lavoratore. Ha preso parte alla manifestazione l'on. consigliere di stato Federico Ghisletta, nonché una vasta schiera di rappresentanti delle diverse organizzazioni sindacali e del lavoro.

**NUOVO IMPIANTO DEL GAS A LUGANO.** — Il 26 settembre 1964 l'Officina Comunale del Gas di Lugano, alla presenza delle Autorità cittadine, ha messo ufficialmente in servizio il suo nuovo impianto "cracking" per la produzione di gas dalla benzina leggera. Con lo stesso 10 Comuni della regione di Lugano alimentati da una rete che si sviluppa su una lunghezza di 107 Km. ricevono un nuovo gas, più efficace e svelenato. La Città di Lugano aveva già da qualche tempo deciso di sostituire la vecchia officina a carbone, costruita dapprima nel 1867, con un nuovo e moderno impianto.

**FURTO NELLA CASA PARROCCHIALE DI LODRINO.** — Mercoledì, 23 settembre è stato perpetrato un furto nella casa parrocchiale di Lodrino da dove sono stati asportati circa 500 Franchi. Da qualche tempo a questa parte altre case parrocchiali della regione sono state visitate dai ladri. La polizia indaga.

**IL SERVIZIO MILITARE.** — Circa 6,000 militi ticinesi sono entrati la mattina di lunedì, 5 ottobre in servizio per iniziare le 3 settimane del corso di ripetizione. Non sarà un servizio "facile". Nel corso della seconda settimana è prevista la partecipazione alle manovre di Corpo d'Armata che si svolgeranno nella Svizzera interna.

**FERVE LO SPORT.** — *Ciclismo.* Attilio Moresi si è imposto a Nyon nel Gran Premio ad handicap raggiungendo a 10 Km. dal traguardo un sestetto di fuggitivi e regolandoli poi con una bruciante volata. Il ticinese del Gruppo Sportivo Cynar ha percorso i 110 Km. della dura prova in 3 ore e 17'. Nella sua scia Richner, Hintermueller ed Haeberli nell'ordine. *OLIMPIADI.* Nell'ampio quadro dei giochi di Tochio lo sport ticinese ha inserito un suo valido esponente: Claudio Polledri, il 28enne fioretta, 4 volte campione svizzero juniori e 3 volte categoria seniori. *Football.* Campionato, domenica 4 ottobre DNA: Lugano-Chiasso 1-0. *I Div.:* Locarno-Bodio 1-1. *Coppa Svizzera.* Gli accoppiamenti per le "ticinesi" per il 3° turno (11 ottobre): Bellinzona-Kickers, Lugano-Schoefland, Chiasso-Concordia, Basilea-Locarno e Emmenbruecke-Giubiasco.

*Poncione di Vespero.*